

**LIBRARY**

**MARCHES AGRICOLES**

**AGRARMÄRKTE**

**MERCATI AGRICOLI**

**LANDBOUWMARKTEN**

**RODUITS ANIMAUX - TIERISCHE PRODUKTE - PRODOTTI ANIMALI - DIERLIJKE PRODUKTEN**

**PRIX - PREISE - PREZZI - PRIJZEN**

**DIRECTION GENERALE DE L'AGRICULTURE, Division « Bilans, Etudes, Information »**  
**GENERALDIREKTION LANDWIRTSCHAFT, Abteilung » Bilanzen, Studien, Information«**  
**DIREZIONE GENERALE DELL'AGRICOLTURA, Divisione « Bilanci, studi, informazione »**  
**DIRECTORAAT-GENERAAL LANDBOUW, afdeling « Balansen, Studies, Informatie »**

**23-27, avenue de la Joyeuse Entrée, Bruxelles 4**

**Tel. 3500 40**

**Telex 22 037 (Agricom)**

La reproduction des données est subordonnée à l'indication de la source  
Nachdruck mit Quellenangabe gestattet  
La riproduzione del contenuto è subordinata alla citazione della fonte  
Het overnemen van gegevens is toegestaan mits bronvermelding  
Reference to this publication is requested for reproduction of any data

Abréviations et signes employés	Zeichen und Abkürzungen		Abbreviazioni e segni convenzionali	Tekens en afkortingen
Pas de cotation ou fixation des prix	Keine Preisnotierung oder-festsetzung	-	Nessuna quotazione o fissazione di prezzo	Geen notering of prijsvaststelling
Informations non disponibles	Informationen nicht verfügbar	.	Informazioni non disponibili	Informaties niet beschikbaar
Moyenne	Durchschnitt	Ø	Media	Gemiddelde
Unité monétaire	-	UM	Unità monetaria	-
-	Geldeinheit	GE	-	Geldeinheit
Unité de compte	-	UC	Unità di conto	-
-	Rechnungseinheit	RE	-	Rekeneenheid
Monnaie nationale	Nationale Währung	MN	Moneta nazionale	Nationale munteenheid
Franc belge	Belgischer Frank	Fb	Franco belga	Belgische frank
Deutschmark	Deutsche Mark	DM	Marco tedesco	Duitse mark
Franc français	Französischer Frank	Ff	Franco francese	Franse frank
Lire	Lira	Lit	Lira	Lire
Franc luxembourgeois	Luxemburger Frank	FLux	Franco lussemburghese	Luxemburgse frank
Florin	Gulden	Fl	Fiorino	Gulden
<u>Monnaies anglaises</u>	<u>Englische Währung</u>		<u>Moneta inglese</u>	<u>Engelse munteenheid</u>
a) Livre Sterling	a) Pfund Sterling	£	a) Lira sterlina	a) Pond sterling
b) Shilling	b) Shilling	s	b) Scellino	b) Shilling
c) Pence	c) Pence	d	c) Pence	c) Pence
<u>Monnaie autrichienne</u>	<u>Österreichische Währung</u>		<u>Moneta austriaca</u>	<u>Oostenrijkse munteenheid</u>
Schilling	Schilling	schil	Scellino	Schilling
<u>Monnaies danoises</u>	<u>Dänische Währung</u>		<u>Moneta danese</u>	<u>Deense munteenheid</u>
Couronne	Krone	DKr	Corona	Kroon
Øre	Øre	Øre	Øre	Øre
<u>Mesures anglaises</u>	<u>Englische Masse</u>		<u>Misure inglesi</u>	<u>Engelse maat</u>
Livre	Pfund	lb	Libbra	Pond
Hundredweight	Hundredweight	cwt (112 lb)	Hundredweight	Hundredweight
Poids vif	Lebendgewicht	PVI	Peso vivo	Levend gewicht
Poids abattu	Schlachtgewicht	PAB	Peso morto	Geslacht gewicht
Groupe de produit	Produktgruppe	PG	Gruppo del prodotto	Productengroep
Union économique belgo-luxembourgeoise	Belgisch-luxemburgische Wirtschaftsunion	UEBL BLEU	Unione economica belgo-lussemburghese	Belgisch-luxemburgse economische unie

TABLA DES MATIERESINHALTSVERZEICHNIS

	<u>Page/Seite</u>	
Taux de change	4	Wechselkurse
Jours fériés	5	Feiertage
<b>I. <u>Viande porcine</u></b>		<b>I. <u>Schweinefleisch</u></b>
A. Eclaircissements	7 - 18	A. Erläuterungen
B. Prix fixés		B. Festgesetzte Preise
1. Prix de base	19	1. Grundpreis
2. Prix d'écluse et prélèvements envers pays tiers	20 - 21	2. Einschleusungspreise und Abschöpfungen gegenüber Drittländern
C. Prix de marché		C. Marktpreise
1. Porcs	22 - 29	1. Schweine
2. Pièces de la découpe	30 - 31	2. Teilstücke
<b>II. <u>Oeufs</u></b>		<b>II. <u>Bier</u></b>
A. Eclaircissements	32 - 35	A. Erläuterungen
B. Prix fixés		B. Festgesetzte Preise
Prix d'écluse et prélèvements envers pays tiers	36 - 37	Einschleusungspreise und Abschöpfungen gegenüber Drittländern
C. Prix de marché	38 - 40	C. Marktpreise
<b>III. <u>Volailles</u></b>		<b>III. <u>Geflügel</u></b>
A. Eclaircissements	41 - 48	A. Erläuterungen
B. Prix fixés		B. Festgesetzte Preise
Prix d'écluse et prélèvements envers pays tiers	49 - 52	Einschleusungspreise und Abschöpfungen gegenüber Drittländer
C. Prix de marché	53 - 54	C. Marktpreise
<b>IV. <u>Viande bovine</u></b>		<b>IV. <u>Rindfleisch</u></b>
A. Eclaircissements	55 - 70	A. Erläuterungen
B. Prix fixés	71	B. Festgesetzte Preise
C. Prix de marché		C. Marktpreise
1. Bovins vivants		1. Lebende Rinder
a) C.E.E. :		a) E.W.G. :
Belg - Deut	72 - 74	Belg - Deut
Fran - Ital	75 - 77	Fran - Ital
Lux - Ndrl	78 - 80	Lux - Ndrl
b) Pays tiers :		b) Drittländer :
Danm - England + Wales	81 - 83	Danm - England + Wales
Eire - Osterreich	84 - 86	Eire - Osterreich
2. Veaux vivants		2. Lebende Kälber
a) C.E.E. :		a) E.W.G. :
Belg - Deut - Fran	87 - 89	Belg - Deut - Fran
Ital - Lux - Ndrl	90 - 92	Ital - Lux - Ndrl
b) Pays tiers :		b) Drittländer :
Danmark	93 - 94	Danmark
D. Prix de marché -		D. Marktpreise -
Prix à l'importation -		Einfuhrpreise -
- Bovins vivants - Veaux vivants	95 - 97	- Lebende Rinder - Lebende Kälber
E. Prélèvements envers pays tiers	98	E. Abschöpfungen gegenüber Drittländern
<b>V. <u>Produits laitiers</u></b>		<b>V. <u>Milcherzeugnisse</u></b>
A. Eclaircissements	99 - 106	A. Erläuterungen :
B. Prix fixés	107	B. Festgesetzte Preise
1. Prix indicatif		1. Richtpreis
2. Prix d'intervention		2. Interventionspreise
3. Mesures d'aide		3. Gewährung von Beihilfen
4. Prix de seuil		4. Schwellenpreise
C. Prix de seuil -		C. Schwellenpreise -
Prélèvements envers pays tiers	108 - 109	Abschöpfungen gegenüber Drittländern

## Pagina/Bladzijde

Tassi di cambio	4	Wisselkoersen	
Giorni festivi	5	Feestdagen	
<u>I. Carne suina</u>		<u>I. Varkensvlees</u>	
A. Spiegazioni	7 - 18	A. Toelichting	
B. Prezzi fissati		B. Vastgestelde prijzen	
1. Prezzo di base	19	1. Basisprijs	
2. Prezzi limite e prelievi verso paesi terzi	20 - 21	2. Sluisprijzen en heffingen tegenover derde landen	
C. Prezzi di mercato		C. Marktprijzen	
1. Suini	22 - 29	1. Varkens	
2. Pezzi staccati	30 - 31	2. Deelstukken	
<u>II. Uova</u>		<u>II. Eieren</u>	
A. Spiegazioni	32 - 35	A. Toelichting	
B. Prezzi fissati		B. Vastgestelde prijzen	
Prezzi limite e prelievi verso paesi terzi	36 - 37	Sluisprijzen en heffingen tegenover derde landen	
C. Prezzi di mercato	38 - 40	C. Marktprijzen	
<u>III. Pollame</u>		<u>III. Gevogelte</u>	
A. Spiegazioni	41 - 48	A. Toelichting	
B. Prezzi fissati		B. Vastgestelde prijzen	
Prezzi limite e prelievi verso paesi terzi	49 - 52	Sluisprijzen en heffingen tegenover derde landen	
C. Prezzi di mercato	53 - 54	C. Marktprijzen	
<u>IV. Carne bovina</u>		<u>IV. Rundvlees</u>	
A. Spiegazioni	55 - 70	A. Toelichting	
B. Prezzi fissati	71	B. Vastgestelde prijzen	
C. Prezzi di mercato		C. Marktprijzen	
1. Bovini vivi		1. Levende runderen	
a) C.E.E. :		a) E.E.G. :	
Belg - Deut	72 - 74	Belg - Deut	
Fran - Ital	75 - 77	Fran - Ital	
Lux - Ndr1	78 - 80	Lux - Ndr1	
b) Paesi terzi		b) Derde landen :	
Danm - England + Wales	81 - 83	Danm - England + Wales	
Eire - Osterreich	84 - 86	Eire - Osterreich	
2. Vitelli vivi		2. Levende kalveren	
a) C.E.E. :		a) E.E.G. :	
Belg - Deut - Fran	87 - 89	Belg - Deut - Fran	
Ital - Lux - Ndr1	90 - 92	Ital - Lux - Ndr1	
b) Paesi terzi :		b) Derde landen :	
Danmark	93 - 94	Danmark	
D. Prezzi di mercato -		D. Marktprijzen -	
Prezzi all'importazione -		Invoerprijzen -	
Bovini vivi - Vitelli vivi	95 - 97	Levende runderen - Levende kalveren	
E. Prelievi verso paesi terzi	98	E. Heffingen tegenover derde landen	
<u>V. Prodotti lattiero-caseari</u>		<u>V. Zuivelprodukten</u>	
A. Spiegazioni	99 - 106	A. Toelichting	
B. Prezzi fissati	107	B. Vastgestelde prijzen	
1. Prezzo indicativo		1. Richtprijs	
2. Prezzi d'intervento		2. Interventieprijzen	
3. Misure d'aiuto		3. Steunmaatregelen	
4. Prezzi d'entrata		4. Drempelprijzen	
C. Prezzi d'entrata -	108 - 109	C. Drempelprijzen -	
Prelievi verso paesi terzi		Heffingen tegenover derde landen	



JOURS FERIÉS DANS LES PAYS DE LA CEE - FEIERTAGE IN DEN LÄNDERN DER EWG  
GIORNI FESTIVI NEI PAESI DELLA CEE - FEESTDAGEN IN DE LANDE VAN DE EEG

1968

Mois Monat Mese Maand	d.	BELGIE/ BELGI- QUE	DEUTSCH- LAND (BR)	FRANCE	ITALIA	LUXEM- BOURG	NEDER- LAND	COMMIS- SION				
JAN	1	X	X	X	X	X	X	X	Jour de l'an	Neujahr	Capodanno	Nieujaarsdag
	6				X				Fête de l'Épiphanie	Heilige Drei Könige	Epifania di N.S.	Driekoningen
FEB	26					X			Lundi de Carnaval	Rosenmontag	Lunedì di Carnevale	Maandag van Karneval
MAR	19				X				St. Joseph	St. Joseph	S. Giuseppe	St.-Jozef
	12		X				X	X	Vendredi Saint	Karfreitag	Venerdì Santo	Goede Vrijdag
APR	15	X	X	X	X	X	X	X	Lundi de Pâques	Ostermontag	Lunedì dell'Angelo	Paasmaandag
	25				X				Anniversaire de la libération	Jahrestag der Befreiung	Anniversaria della Liberazione	Verjaardag van de bevrijding
MAI	30						X		Anniversaire de la Reine	Geburtstag der Königin	Genetliaco della Regina	Koninginnedag
	1	X	X	X	X	X		X	Fête du travail	Maifeiertag	Festa del lavoro	Dag van de Arbeid
	9							X	Anniversaire de la déclaration Robert Schumann (1950)	Jahrestag der Erklärung von Robert Schumann (1950)	Anniversario della dichiarazione di Robert Schumann (1950)	Verjaardag van de verklaring van Robert Schumann (1950)
JUN	23	X	X	X	X	X	X	X	Ascension	Christi Himmelfahrt	Ascensione	Hemelvaartsdag
	2				X				Fête nationale	Nationalfeiertag	Festa nazionale	Nationale Feestdag
JUL	3	X	X	X		X	X	X	Lundi de Pentecôte	Pfingstmontag	Lunedì della Pentecoste	Pinkstermaandag
	13		X		X				Fête-Dieu	Fronleichnam	Corpus Domini	Sacramentsdag
	17		X						Jour de l'unité allemande	Tag der Deutschen Einheit	Giorno dell'Unità tedesca	Dag van de Duitse Eenheid
	23					X 1)			Fête nationale	Nationalfeiertag	Festa nazionale	Nationale Feestdag
AUG	29				X				SS. Pierre et Paul	Peter und Paul	SS. Pietro e Paolo	HH. Petrus en Paulus
	14			X					Fête nationale	Nationalfeiertag	Festa nazionale	Nationale Feestdag
AUG	21	X						X	Fête nationale (belge)	Nationalfeiertag (Belgien)	Festa nazionale (Belga)	Nationale Feestdag (België)
	15	X		X	X	X		X	Assomption	Maria Himmelfahrt	Assunzione di M.V.	Maria-ten-Hemelopneming
NOV	1	X		X	X	X		X	Toussaint	Allerheiligen	Ognissanti	Allerheiligen
	2	X						X	Trépassés	Allerseelen	Commemorazione dei Defunti	Allerzielen
NOV	4				X				L'unité nationale	Tag der Nationalen Einheit	Unità nazionale	Nationale Eenheid
	11	X		X					Armistice 1914-1918	Waffenstillstand 1914-1918	Armistizio 1914-1918	Wapenstilstand 1914-1918
	15	X							Fête de la Dynastie	Fest der Dynastie	Festa della Dinastia	Feest van de Dynastie
DEC	20		X						Buss- und Betttag			
	8				X				L'Immaculée Conception	Maria Empfängnis	Immacolata Concezione	Maria Onbevleete Ontvangenis
DEC	24							X		Heiligabend	Vigilia di Natale	
	25	X	X	X	X	X	X	X	Noël	Weihnachten	Natale di N.S.	Kerstis
	26	X	X		X	X	X	X	Noël	Weihnachten	S. Stefano	Kerstis
	31							X	Sylvestre (après-midi)	Silvester (Nachmittag)	S. Silvestro (pomeriggio)	Oudejaarsdag (namiddag)

- 1) - Le 23 juin 1968 étant un dimanche, il sera fixé ultérieurement un jour de congé compensatoire  
- Da der 23. Juni 1968 auf einen Sonntag fällt, wird dafür ein Ausgleich an einem späteren Termin ein arbeitsfreier Tag gewährt  
- Essendo il 23 giugno 1968 un domenica, un giorno di vacanza compensativo sarà fissato ulteriormente  
- Daar 23 juni 1968 op een zondag valt, zal ter compensatie op een later tijdstip een extra vrije dag worden gegeven.

### REMARQUE PRELIMINAIRE

Toutes les données, reprises dans cette publication (prix, prélèvements, e.a.) peuvent être considérées comme définitives, sous réserve toutefois des fautes d'impression éventuelles ou des modifications, apportées ultérieurement aux données, qui ont servi de base pour le calcul des moyennes.

### VORBEMERKUNG

Alle in diesem Heft aufgenommenen Angaben (Preise, Abschöpfungen) können als endgültig angesehen werden, jedoch unter dem Vorbehalt eventueller Druckfehler und etwaigen nachträglichen Änderungen derjenigen Angaben, die zur Berechnung von Durchschnitten gedient haben.

### NOTA PRELIMINARE

Tutti i dati ripresi in questa pubblicazione (prezzi, prelievi ed altri) possono essere considerati come definitivi, con riserva tuttavia ad eventuali errori di stampa o ad ulteriori modifiche apportate ai dati che sono serviti da base per il calcolo delle medie.

### OPMERKING VOORAF

Alle in deze publicatie opgenomen gegevens (prijzen, heffingen, e.d.) kunnen als definitief worden beschouwd, onder voorbehoud echter van eventuele drukfouten en van wijzigingen die achteraf werden aangebracht in de grondgegevens, die als basis dienden voor de berekening van gemiddelden.

## V I A N D E   P O R C I N E

Eclaircissements concernant les prix de la viande de porc (prix fixés et prix de marché)  
et les prélèvements à l'importation repris dans cette publication

---

### INTRODUCTION

Il a été prévu, par la voie du Règlement n° 20/62/CEE du 4.4.1962 (Journal Officiel n° 30 du 20.4.1962), que l'organisation commune des marchés serait, dans le secteur de la viande de porc, établie graduellement à partir du 30 juillet 1962 et que cette organisation de marché comporterait principalement un régime de prélèvements intracommunautaires et de prélèvements envers les pays tiers, calculés notamment sur la base des prix des céréales fourragères.

L'instauration, à partir du 1er juillet 1967, d'un régime de prix unique des céréales dans la Communauté a conduit à la réalisation à cette date d'un marché unique dans le secteur de la viande de porc. Il en est résulté la suppression des prélèvements intracommunautaires.

### I. PRIX FIXES ET PRELEVEMENTS A L'IMPORTATION

#### A. Nature des prix

Conformément aux articles 4, 8 et 12 du Règlement n° 121/67/CEE du 13.6.1967 (Journal Officiel n° 117, 10ème année, du 19.6.1967) portant organisation commune des marchés dans le secteur de la viande de porc, le Conseil, statuant sur proposition de la Commission, fixe annuellement pour la Communauté, avant le 1er août, un prix de base valable pour la campagne de commercialisation qui suit et qui dure du 1er novembre au 31 octobre. D'autre part, la Commission, après consultation du Comité de gestion, fixe pour la Communauté des prix d'écluse et des prélèvements à l'importation pour chaque trimestre (= période de trois mois).

Prix de base:(Règlement n° 121/67/CEE - article 4)

Il est fixé pour les porcs abattus de la qualité type à un niveau tel qu'il contribue à assurer la stabilisation des cours sur les marchés tout en n'entraînant pas la formation d'excédents structurels dans la Communauté. Si des mesures d'intervention sont décidées, il est fixé un prix d'intervention, dérivé du prix de base.

Prix d'écluse:(Règlement n° 121/67/CEE - article 12)

Les prix d'écluse sont fixés à l'avance pour chaque trimestre et sont valables à partir du 1er novembre, du 1er février, du 1er mai et du 1er août. Lors de leur fixation, il est tenu compte de la valeur de la quantité d'aliments nécessaires à la production d'un kilogramme de viande de porc, c'est-à-dire de la valeur, sur le marché mondial, des céréales fourragères et de la valeur des autres aliments. Il est également tenu compte des frais généraux de production et de commercialisation.

Prélèvements à l'importation : (Règlement n° 121/67/CEE - article 8)

Ils sont fixés à l'avance pour chaque trimestre et sont applicables aux produits visés à l'article 1er du Règlement n° 121/67/CEE, à savoir :

Numéro du tarif douanier commun	Désignation des produits
a) 01.03 A II	Animaux vivants de l'espèce porcine, des espèces domestiques, autres que reproducteurs de race pure
b) 02.01. A III a) ex 02.01 B II ex 02.05 02.06 B 15.01 A	Viandes de l'espèce porcine domestique, fraîches, réfrigérées ou congelées Abats de l'espèce porcine domestique, frais, réfrigérés ou congelés Lard, y compris la graisse de porc non pressée ni fondue, à l'exclusion du lard contenant des parties maigres (entrelardé) frais, réfrigéré, congelé, salé ou en saumure, séché ou fumé Viandes et abats comestibles de l'espèce porcine domestique, salés ou en saumure, séchés ou fumés Saïndoux et autres graisses de porc pressées ou fondues
c) ex 16.01 ex 16.02 A II ex 16.02 B II	Saucisses, saucissons et similaires, de viandes, d'abats ou de sang, contenant de la viande ou des abats de l'espèce porcine Autres préparations et conserves de viandes ou d'abats contenant du foie de l'espèce porcine Autres préparations et conserves de viandes ou d'abats, non dénommées, contenant de la viande ou des abats de l'espèce porcine domestique

En ce qui concerne le calcul des divers prélèvements à l'importation, il faut se référer aux articles 9 et 10 du Règlement n° 121/67/CEE.

#### B. Qualité (type)

Le prix de base et le prix d'intervention (articles 3, 4 et 5 du Règlement n° 121/67/CEE) s'appliquent à des porcs abattus d'une qualité moyenne (qualité type), représentatifs de l'offre et caractérisés par des prix sensiblement rapprochés (Règlement n° 192/67/CEE - article 2).

A la qualité type répondent les classes B7 jusqu'au B14 inclus, mentionnées dans la grille communautaire de classement des carcasses de porc présentée ci-après (Règlement n° 211/67/CEE) :

Classe	Poids de la carcasse	Epaisseur de lard	Autres caractéristiques des carcasses
	Kilogrammes	Millimètres	
AA	60 et plus	jusqu'à 15 inclus	extra
A 6	60 jusqu'à moins de 70	jusqu'à 20 inclus	bien en viande
7	70 jusqu'à moins de 80	jusqu'à 25 inclus	
8	80 jusqu'à moins de 90	jusqu'à 30 inclus	
9	90 jusqu'à moins de 100	jusqu'à 35 inclus	
10	100 jusqu'à moins de 120	jusqu'à 40 inclus	
12	120 jusqu'à moins de 140	jusqu'à 45 inclus	
14	140 jusqu'à moins de 160	jusqu'à 50 inclus	
16	plus de 160	jusqu'à 55 inclus	

B 6	60 jusqu'à moins de 70	jusqu'à 25 inclus	en viande
7	70 jusqu'à moins de 80	jusqu'à 30 inclus	
8	80 jusqu'à moins de 90	jusqu'à 35 inclus	
9	90 jusqu'à moins de 100	jusqu'à 40 inclus	
10	100 jusqu'à moins de 120	jusqu'à 45 inclus	
12	120 jusqu'à moins de 140	jusqu'à 55 inclus	
14	140 jusqu'à moins de 160	jusqu'à 60 inclus	
16	plus de 160	jusqu'à 65 inclus	
C 6	60 jusqu'à moins de 70	jusqu'à 30 inclus	pauvres en viande
7	70 jusqu'à moins de 80	jusqu'à 35 inclus	
8	80 jusqu'à moins de 90	jusqu'à 40 inclus	
9	90 jusqu'à moins de 100	jusqu'à 45 inclus	
10	100 jusqu'à moins de 120	jusqu'à 50 inclus	
12	120 jusqu'à moins de 140	jusqu'à 60 inclus	
14	140 jusqu'à moins de 160	jusqu'à 65 inclus	
16	plus de 160	jusqu'à 70 inclus	
D	Porcs gras de tout poids		
S 1	Truies bien en viande		
2	Autres truies		
V	Verrats		

## II. PRIX SUR LE MARCHE INTERIEUR

Pour l'établissement des prix des porcs abattus, il a été arrêté la liste suivante des marchés représentatifs (Règlement n° 213/67/CEE) :

<u>Belgique</u> :	L'ensemble des marchés suivants :	Genk, Lokeren, Charleroi, Antwerpen, Herve et Anderlecht
<u>Allemagne (RF)</u> :	L'ensemble des marchés suivants :	Aachen, Duisburg, Düsseldorf, Essen, Köln, Mönchengladbach, Wuppertal, Dortmund, Bochum, Gelsenkirchen, Hagen, Recklinghausen
<u>France</u> :	Le marché de	Paris : Halles Centrales
<u>Italie</u> :	L'ensemble des marchés suivants :	Milano, Cremona, Mantova, Modena, Parma, Reggio Emilia
<u>Luxembourg</u> :	L'ensemble des marchés suivants :	Luxembourg, Esch
<u>Pays-Bas</u> :	L'ensemble des marchés suivants :	Arnhem, Deventer, Boxtel, Oss, Cuyck/Maas.

## S C H W E I N E F L E I S C H

Erläuterungen zu den nachstehend aufgeführten Preisen für Schweinefleisch  
(festgesetzte Preise und Marktpreise) und Abschöpfungen

----

### EINLEITUNG

In der Verordnung Nr. 20/62/EWG vom 4. 4. 1962 (Amtsblatt Nr. 30 vom 20. 4. 1962) wurde bestimmt, dass die gemeinsame Marktorganisation für Schweinefleisch ab 30. Juli 1962 schrittweise errichtet wird, und dass die auf diese Weise errichtete Marktorganisation im wesentlichen eine Regelung von Abschöpfungen für den Warenverkehr zwischen den Mitgliedstaaten und mit dritten Ländern umfassen wird, bei deren Berechnung insbesondere die Futtergetreidepreise zugrunde gelegt werden.

Im Zuge der Einführung einheitlicher Getreidepreise in der Gemeinschaft ab 1. Juli 1967 wird zu diesem Zeitpunkt ein gemeinsamer Markt für Schweinefleisch hergestellt. Damit entfielen die innergemeinschaftlichen Abschöpfungen.

### I. FESTGESETZTE PREISE UND ABSCHÖPFUNGEN BEI EINFUHR

#### A. Art der Preise

Gemäss Artikel 4, 8 und 12 der Verordnung Nr. 121/67/EWG vom 13. 6. 1967 (Amtsblatt vom 19. 6. 1967, 10. Jahrgang Nr. 117) über die gemeinsame Marktorganisation für Schweinefleisch setzt der Rat jährlich vor dem 1. August einen Grundpreis fest; der Grundpreis gilt für die nächste Verkaufssaison, die vom 1. November bis 31. Oktober läuft. Ausserdem setzt die Kommission nach Anhörung des zuständigen Verwaltungsausschusses vierteljährlich (§ Zeitraum von drei Monate) für die Gemeinschaft Einschleusungspreise und Abschöpfungen fest.

#### Grundpreis: (Verordnung Nr. 121/67/EWG, Art. 4)

Der Grundpreis wird für geschlachtete Schweine einer Standardqualität festgesetzt, und zwar so, dass er dazu beiträgt, die Preisstabilisierung auf den Märkten zu gewährleisten, ohne zur Bildung struktureller Überschüsse in der Gemeinschaft zu führen. Für Interventionsmassnahmen gibt es einen aus dem Grundpreis abgeleiteten Interventionspreis.

#### Einschleusungspreise: (Verordnung Nr. 121/67/EWG, Art. 12)

Die Einschleusungspreise werden für jedes Vierteljahr im voraus festgesetzt und gelten ab 1. November, 1. Februar, 1. Mai und 1. August. Die Festsetzung erfolgt anhand des Werts, der für die Erzeugung von 1 kg Schweinefleisch erforderlichen Futtermenge, d. h. die Weltmarktpreise für Futtergetreide und den Preisen der anderen Futtermittel. Ausserdem werden die allgemeinen Erzeugungs- und Vermarktungskosten berücksichtigt.

#### Abschöpfungen bei Einfuhr: (Verordnung Nr. 121/67/EWG, Art. 8)

Für die folgenden in Artikel 1 der Verordnung Nr. 121/67/EWG genannten Zollpositionen wird vierteljährlich im voraus eine Abschöpfung festgesetzt:

Nummer des gemeinsamen Zolltarifs	Bezeichnung der Erzeugnisse
a) 01.03.A II	Hausschweine, lebend, andere als reinrassige Zuchttiere
b) 02.01 A III a) ex 02.01 B II ex 02.05  02.06 B  15.01 A	Fleisch von Hausschweinen, frisch, gekühlt oder gefroren Schlachtabfall von Hausschweinen, frisch, gekühlt oder gefroren Schweinespeck sowie Schweinefett, weder ausgepresst noch geschmolzen, frisch gekühlt, gefroren, gesalzen, in Salzlake, getrocknet oder geräuchert, ausgenommen Schweinespeck mit mageren Teilen (durchwachsener Schweinespeck) Fleisch und geniessbarer Schlachtabfall von Hausschweinen, gesalzen, in Salzlake, getrocknet oder geräuchert Schweineschmalz
c) ex 16.01  ex 16.02 A II  ex 16.02 B II	Würste und dergleichen aus Fleisch, aus Schlachtabfall oder aus Tierblut, Schweinefleisch oder Schlachtabfall von Schweinen enthaltend Fleisch und Schlachtabfall, anders zubereitet oder haltbar gemacht, Schweineleber enthaltend Fleisch und Schlachtabfall, anders zubereitet oder haltbar gemacht, andere, Schweinefleisch oder Schlachtabfall von Hausschweinen enthaltend

Was die Berechnung der einzelnen Abschöpfungen betrifft, wird auf die Artikel 9 und 10 der Verordnung 121/67/EWG hingewiesen.

#### B. Qualität (Standard)

Der Grundpreis und der Interventionspreis (Verordnung Nr. 121/67/EWG, Art. 3, 4 und 5) gelten für geschlachtete Schweine mittlerer Qualität (Standardqualität) die für das Angebot repräsentativ ist und deren Kennzeichen darin besteht, dass die Preise nahe beieinander liegen (Verordnung Nr. 192/67/EWG, Art. 2).

Die Klassen B7 bis einschliesslich B 14 entsprechen der Standardqualität, aufgeführt in dem gemeinschaftlichen Handelsklassenschema (Verordnung Nr. 211/67/EWG).

Klasse	Zweihälftengewicht	Speckdicke	Weitere Merkmale der Schlachttierkörper
	Kilogramm	Millimeter	
AA	60 und mehr	bis 15 einschliesslich	extra
A 6	60 bis unter 70	bis 20 einschliesslich	vollfleischig
7	70 bis unter 80	bis 25 einschliesslich	
8	80 bis unter 90	bis 30 einschliesslich	
9	90 bis unter 100	bis 35 einschliesslich	
10	100 bis unter 120	bis 40 einschliesslich	
12	120 bis unter 140	bis 45 einschliesslich	
14	140 bis unter 160	bis 50 einschliesslich	
16	über 160	bis 55 einschliesslich	

B 6	60 bis unter 70	bis 25 einschliesslich	fleischig
7	70 bis unter 80	bis 30 einschliesslich	
8	80 bis unter 90	bis 35 einschliesslich	
9	90 bis unter 100	bis 40 einschliesslich	
10	100 bis unter 120	bis 45 einschliesslich	
12	120 bis unter 140	bis 55 einschliesslich	
14	140 bis unter 160	bis 60 einschliesslich	
16	über 160	bis 65 einschliesslich	
C 6	60 bis unter 70	bis 30 einschliesslich	weniger fleischig
7	70 bis unter 80	bis 35 einschliesslich	
8	80 bis unter 90	bis 40 einschliesslich	
9	90 bis unter 100	bis 45 einschliesslich	
10	100 bis unter 120	bis 50 einschliesslich	
12	120 bis unter 140	bis 60 einschliesslich	
14	140 bis unter 160	bis 65 einschliesslich	
16	über 160	bis 70 einschliesslich	
D	Fette Schweine aller Gewichtsklassen		
S 1	Vollfleischige Sauen		
2	Andere Sauen		
V	Eber und Altschneider		

## II. PREISE AUF DEM INLÄNDISCHEN MARKT

Die Preise für geschlachtete Schweine werden für folgende repräsentative Märkte festgesetzt (Verordnung Nr. 213/67/EWG):

<u>Belgien:</u>	Gesamtheit folgender Märkte:	Genk, Lokeren, Charleroi, Antwerpen, Herve und Anderlecht
<u>Deutschland (BR):</u>	Gesamtheit folgender Märkte:	Aachen, Duisburg, Düsseldorf, Essen, Köln, Mönchengladbach, Wuppertal, Dortmund, Bochum, Gelsenkirchen, Hagen, Recklinghausen
<u>Frankreich:</u>	Markt:	Paris: Zentralmarkthallen
<u>Italien:</u>	Gesamtheit folgender Märkte:	Mailand, Cremona, Mantua, Modena, Parma, Reggio Emilia
<u>Luxemburg:</u>	Gesamtheit folgender Märkte:	Luxemburg, Esch
<u>Niederlande:</u>	Gesamtheit folgender Märkte:	Arnhem, Deventer, Bortel, Oss, Cuyck/Maas

## C A R N I   S U I N E

Spiegazioni relative ai prezzi delle carni suine che figurano nella presente pubblicazione (prezzi fissati e prezzi di mercato) e sui prelievi all'importazione

---

### INTRODUZIONE

Con il regolamento n. 20/62/CEE del 4.4.1962 (Gazzetta Ufficiale n. 30 del 20.4.1962) è stato stabilito che l'organizzazione comune dei mercati nel settore delle carni suine sarebbe stata gradualmente istituita a decorrere dal 30 luglio 1962 e che tale organizzazione di mercato comporta principalmente un regime di prelievi fra gli Stati membri e nei confronti dei paesi terzi, calcolati in particolare sulla base dei prezzi dei cereali da foraggio.

L'instaurazione, a decorrere dal 1° luglio 1967, di un regime di prezzi unici dei cereali nella Comunità comporta la realizzazione, alla stessa data, di un mercato unico nel settore delle carni suine. Di conseguenza sono venuti a cadere i prelievi intracomunitari.

### I. PREZZI FISSATI E PRELIEVI ALL'IMPORTAZIONE

#### A. Tipo di prezzi

Conformemente agli articoli 4, 8, 12 del regolamento n. 121/67/CEE del 13.6.1967 (Gazzetta Ufficiale del 19.6.1967, 10° anno, n. 117) che prevede un'organizzazione comune dei mercati nel settore delle carni suine, il Consiglio deliberando su proposta della Commissione, fissa ogni anno anteriormente al 1° agosto, per il successivo anno di commercializzazione, che inizia il 1° novembre e termina il 31 ottobre, un prezzo base per la Comunità. Inoltre la Commissione fissa per ogni trimestre (= periodo di 3 mesi), sentito il parere del Comitato di gestione, prezzi limite e prelievi all'importazione per la Comunità.

#### Prezzo di base : (regolamento n. 121/67/CEE - articolo 4)

Detto prezzo viene fissato per i suini macellati di qualità tipo ad un livello tale che contribuisca ad assicurare la stabilizzazione dei corsi sui mercati senza determinare al tempo stesso la formazione di eccedenze strutturali nella Comunità. In caso di misure d'intervento viene fissato un prezzo d'intervento, derivato dal prezzo di base.

#### Prezzi limite : (regolamento n. 121/67/CEE - articolo 12)

I prezzi limite sono fissati in anticipo per ciascun trimestre ed entrano in applicazione a decorrere dal 1° novembre, 1° febbraio, 1° maggio e 1° agosto. Nella determinazione di tali prezzi viene tenuto conto della quantità di cereali da foraggio necessaria per la produzione di un kilogrammo di carne suina, ossia del valore dei cereali da foraggio ai prezzi del mercato mondiale e del valore degli altri foraggi. Inoltre si tiene conto delle spese generali di produzione e di commercializzazione.

#### Prelievi all'importazione : (regolamento n. 121/67/CEE - articolo 8)

Detto prelievo viene fissato in anticipo per ciascun trimestre per le voci tariffarie seguenti, che figurano nell'articolo 1 del regolamento n. 121/67/CEE :

Numero della tariffa doganale comune	Designazione dei prodotti
a) 01.03.A II	Animali vivi della specie suina, della specie domestiche, diversi dai riproduttori di razza pura
b) 02.01 A III a) ex 02.01 B II ex 02.05 02.06 B 15.01 A	Carni della specie suina, domestica, fresche, refrigerate o congelate Frattaglie della specie suina, domestica, fresche, refrigerate o congelate Lardo, compreso il grasso di maiale non pressato né fuso, escluso il lardo comportante parti magre (ventresca) fresco, refrigerato, congelato, salato o in salamoia, secco o affumicato Carni e frattaglie commestibili della specie suina domestica, salate o in salamoia, secche o affumicate Strutto ed altri grassi di maiale pressati o fusi
c) ex 16.01 ex 16.02 A II ex 16.02 B II	Salsicce, salami e simili, di carni, di frattaglie o di sangue, contenenti carni o frattaglie della specie suina Altre preparazioni e conserve di carni o di frattaglie, contenenti fegato di maiale Altre preparazioni e conserve di carni o di frattaglie, non nominate, contenenti carni o frattaglie della specie suina domestica

Per il calcolo dei vari prelievi all'importazione si rinvia al regolamento n. 121/67/CEE, art.9 e 10.

#### B. Qualità (tipo)

Il prezzo di base e il prezzo d'intervento (regolamento n. 121/67/CEE, articoli 3, 4 e 5) si riferiscono ai suini macellati di una qualità media (qualità tipo) ritenuta rappresentativa dell'offerta e caratterizzata dal fatto che i prezzi risultino sensibilmente vicini (reg. n° 192/67/CEE - articolo 2). Alla qualità tipo corrispondono le classi da B7 fino a B14 inclusa, menzionate nella tabella comunitaria di classificazione (regolamento n° 211/67/CEE) :

Classe	Peso della carcassa	Spessore del lardo	Altre caratteristiche delle carcasse
	Chilogrammi	Millimetri	
AA	60 e più	fino a 15 incluso	extra
A 6	da 60 fino a meno di 70	fino a 20 incluso	molto carnosio
7	da 70 fino a meno di 80	fino a 25 incluso	
8	da 80 fino a meno di 90	fino a 30 incluso	
9	da 90 fino a meno di 100	fino a 35 incluso	
10	da 100 fino a meno di 120	fino a 40 incluso	
12	da 120 fino a meno di 140	fino a 45 incluso	
14	da 140 fino a meno di 160	fino a 50 incluso	
16	più di 160	fino a 55 incluso	

B	6	da 60 fino a meno di 70	fino a 25 incluso	carnoso
	7	da 70 fino a meno di 80	fino a 30 incluso	
	8	da 80 fino a meno di 90	fino a 35 incluso	
	9	da 90 fino a meno di 100	fino a 40 incluso	
	10	da 100 fino a meno di 120	fino a 45 incluso	
	12	da 120 fino a meno di 140	fino a 55 incluso	
	14	da 140 fino a meno di 160	fino a 60 incluso	
	16	più di 160	fino a 65 incluso	
C	6	da 60 fino a meno di 70	fino a 30 incluso	poco carnoso
	7	da 70 fino a meno di 80	fino a 35 incluso	
	8	da 80 fino a meno di 90	fino a 40 incluso	
	9	da 90 fino a meno di 100	fino a 45 incluso	
	10	da 100 fino a meno di 120	fino a 50 incluso	
	12	da 120 fino a meno di 140	fino a 60 incluso	
	14	da 140 fino a meno di 160	fino a 65 incluso	
	16	più di 160	fino a 70 incluso	
D	Suini grassi di differenti pesi			
S	1	Scrofe di tipo molto carnoso		
	2	Altre scrofe		
V	Verri			

## II. PREZZI SUL MERCATO INTERNO

Per la determinazione dei prezzi dei suini macellati sono considerati rappresentativi i seguenti mercati (regolamento n. 213/67/CEE)

<u>Belgio</u>	: L'insieme dei mercati di	: Genk, Lokeren, Charleroi, Anversa, Herve e Anderlecht
<u>Germania (RF)</u>	: L'insieme dei mercati di	: Aachen, Duisburg, Düsseldorf, Essen, Colonia, Mönchengladbach, Wuppertal, Dortmund, Bochum, Gelsenkirchen, Hagen, Recklinghausen
<u>Francia</u>	: Il mercato di	: Parigi : Halles Centrales
<u>Italia</u>	: L'insieme dei mercati di	: Milano, Cremona, Mantova, Modena, Parma, Reggio Emilia
<u>Lussemburgo</u>	: L'insieme dei mercati di	: Lussemburgo, Esch
<u>Paesi-Bassi</u>	: L'insieme dei mercati di	: Arnhem, Deventer, Bostel, Oss, Cuyck/Maas.

## V A R K E N S V L E E S

Toelichting op de in deze publicatie voorkomende prijzen voor varkensvlees  
(vastgestelde prijzen en marktprijzen) en invoerheffingen

---

### INLEIDING

Bij Verordening nr. 20/62/EEG van 4.4.1962 (Publicatieblad nr. 30 dd. 20.4.1962) werd bepaald, dat de gemeenschappelijke ordening van de markten in de sector varkensvlees met ingang van 30 juli 1962 geleidelijk tot stand zou worden gebracht en dat deze marktordening hoofdzakelijk een stelsel omvatte van intracommunautaire heffingen en heffingen tegenover derde landen, die onder meer berekend werden op basis van de voedergraanprijzen.

De invoering in de Gemeenschap, per 1 juli 1967, van een uniforme prijsregeling voor granen bracht met zich mee, dat op bedoelde datum ook een gemeenschappelijke markt in de sector varkensvlees tot stand werd gebracht. De intracommunautaire heffingen kwamen daarmee te vervallen.

### I. VASTGESTELDE PRIJZEN EN INVOERHEFFINGEN

#### A. Aard van de prijzen

Overeenkomstig art. 4, 8, 12 van Verordening nr. 121/67/EEG van 13.6.1967 (Publicatieblad van 19.6.1967 - 10e jaargang, nr. 117) houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector varkensvlees, stelt de Raad, op voorstel van de Commissie, jaarlijks vóór 1 augustus voor het daaropvolgend verkoopseizoen, dat loopt van 1 november tot 31 oktober voor de Gemeenschap een basisprijs vast. Bovendien stelt de Commissie, na ingewonnen advies van het Beheerscomité, per kwartaal (=tijdvak van drie maanden) voor de Gemeenschap sluisprijzen en heffingen bij invoer vast.

Basisprijs : (Verordening nr. 121/67/EEG - art. 4).

Deze wordt vastgesteld voor geslachte varkens van de standaardkwaliteit en wel op een zodanig peil, dat daardoor wordt bijgedragen tot de stabilisatie van de marktprijzen, zonder dat zulks leidt tot het ontstaan van structurele overschotten in de Gemeenschap. In geval van interventie maatregelen wordt een interventieprijs vastgesteld, afgeleid van de basisprijs.

Sluisprijzen : (Verordening nr. 121/67/EEG - art. 12)

Sluisprijzen worden voor elk kwartaal van tevoren vastgesteld, en zijn van toepassing met ingang van 1 november, 1 februari, 1 mei en 1 augustus. Bij de vaststelling ervan wordt rekening gehouden met de waarde van de hoeveelheid voeder, benodigd voor de productie van 1 kg varkensvlees, t.w. de waarde tegen wereldmarktprijzen van het voedergraan en de waarde van de andere voeders. Bovendien wordt rekening gehouden met de algemene productie- en commercialisatiekosten.

Heffingen bij invoer : (Verordening nr. 121/67/EEG - art. 8)

Deze worden voor elk kwartaal van tevoren vastgesteld voor de volgende in art. 1 van Verordening nr. 121/67/EEG opgenomen tariefposten :

Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief	Omschrijving
a) 01.03.A II	Levende varkens, huisdieren, andere dan fokdieren van zuiver ras
b) 02.01 A III a) ex.02.01 B II ex.02.05  02.06 B  15.01 A	Vlees van varkens, van huisdieren, vers, gekoeld of bevroren. Slachtafval van varkens van huisdieren, vers, gekoeld of bevroren Spek (met uitzondering van doorregen spek), geperst noch gesmolten varkensvet, vers, gekoeld, bevroren, gezouten, gepekeld, gedroogd of gerookt Vlees en eetbare slachtafval van varkens, van huisdieren, gezouten, gepekeld, gedroogd of gerookt Reuzel en ander geperst of gesmolten varkensvet
c) ex.16.01  ex. 16.02 A II  ex. 16.02 B II	Worst van alle soorten, van vlees, van slachtafval of van bloed, varkensvlees of slachtafval van varkens bevattend Andere bereidingen en conserven, van vlees of van slachtafval, varkensvlees bevattend Andere bereidingen en conserven, van vlees of van slachtafval, overige, bevattende vlees of slachtafval van varkens, van huisdieren

Wat de berekening van de diverse invoerheffingen betreft zij verwezen naar Verordening nr. 121/67/EEG, art. 9 en 10.

#### B. Kwaliteit (standaard)

De basisprijs en de interventieprijs (Verordening nr. 121/67/EEG, art. 3, 4 en 5) hebben betrekking op geslachte varkens van gemiddelde kwaliteit (standaardkwaliteit), die representatief is voor het aanbod en waarvan een kenmerk is, dat de prijzen nagenoeg gelijk zijn (Verordening nr. 192/67/EEG - art. 2). Tot de standaardkwaliteit behoren de klassen B7 tot en met B14, vermeld in het volgende communautaire indelingsschema (Verordening nr. 211/67/EEG) :

Klasse	Gewicht van het geslachte varken	Spekdikte	Andere kenmerken van het geslachte varken
	Kilogram	Millimeter	
AA	60 en meer	tot 15 inbegrepen	extra
A 6	60 tot minder dan 70	tot 20 inbegrepen	volvlezig
7	70 tot minder dan 80	tot 25 inbegrepen	
8	80 tot minder dan 90	tot 30 inbegrepen	
9	90 tot minder dan 100	tot 35 inbegrepen	
10	100 tot minder dan 120	tot 40 inbegrepen	
12	120 tot minder dan 140	tot 45 inbegrepen	
14	140 tot minder dan 160	tot 50 inbegrepen	
16	meer dan 160	tot 55 inbegrepen	

B	6	60 tot minder dan 70	tot 25 inbegrepen	vlesig
	7	70 tot minder dan 80	tot 30 inbegrepen	
	8	80 tot minder dan 90	tot 35 inbegrepen	
	9	90 tot minder dan 100	tot 40 inbegrepen	
	10	100 tot minder dan 120	tot 45 inbegrepen	
	12	120 tot minder dan 140	tot 55 inbegrepen	
	14	140 tot minder dan 160	tot 60 inbegrepen	
16	meer dan 160	tot 65 inbegrepen		
C	6	60 tot minder dan 70	tot 30 inbegrepen	minder vlesig
	7	70 tot minder dan 80	tot 35 inbegrepen	
	8	80 tot minder dan 90	tot 40 inbegrepen	
	9	90 tot minder dan 100	tot 45 inbegrepen	
	10	100 tot minder dan 120	tot 50 inbegrepen	
	12	120 tot minder dan 140	tot 60 inbegrepen	
	14	140 tot minder dan 160	tot 65 inbegrepen	
16	meer dan 160	tot 70 inbegrepen		
D	Vette varkens van alle gewichtsklassen			
S	1	Volvlesige zeugen		
	2	Andere zeugen		
V	Beren en gecastreerde beren			

## II. PRIJZEN OP DE BINNENLANDSE MARKT

Voor de vaststelling van de prijzen van geslachte varkens werden volgende representatieve markten vastgesteld (Verordening nr. 213/67/EEG) :

<u>België</u> :	De gezamenlijke markten van :	Genk, Lokeren, Charleroi, Antwerpen, Herve en Anderlecht
<u>Duitsland (BR)</u> :	De gezamenlijke markten van :	Aachen, Duisburg, Disseldorf, Essen, Köln, Mönchengladbach, Wuppertal, Dortmund, Bochum, Gelsenkirchen, Hagen, Recklinghausen
<u>Frankrijk</u> :	De markt van :	Paris : Halles Centrales
<u>Italië</u> :	De gezamenlijke markten van :	Milano, Cremona, Mantova, Modena, Parma, Reggio Emilia
<u>Luxemburg</u> :	De gezamenlijke markten van :	Luxembourg, Esch
<u>Nederland</u> :	De gezamenlijke markten van :	Arnhem, Deventer, Bontel, Oss, Cuyok/Maas